



من الشعب الياباني
From the People of Japan



Joint Press Release

Ambassador of Japan to Sudan, H.E. Mr. Urabayashi visits UNOPS, JICA and WFP projects in West Darfur State.

A Japanese Delegation led by the Ambassador of Japan to Sudan, H.E. Shinji Urabayashi paid a two-day visit to West Darfur on the 5th and 6th November 2018. They arrived to a rousing and warm welcome by State government authorities, the UN, local community members and beneficiaries of Japan funded projects for UNOPS, JICA and WFP. This is the first visit by the Ambassador of Japan to West Darfur.

The purpose of the visit was to understand the context in West Darfur and to see first-hand the impact of the projects being implemented by United Nations Office for Project Services (UNOPS), Japan International Cooperation Agency (JICA) and World Food Program (WFP) in West Darfur.

First, they attended the **Handover ceremony for “Emergency Intervention for Accessing Water in Five Darfur States” which is being implemented by UNOPS** in Tanjiki, West Darfur. The objective of this project is to provide access to clean drinking water to communities residing in the rural areas in five Darfur states in safe and effective manner particularly for women and children. The Project also aims to build capacity of state water corporation teams in each state and to raise awareness of water usage and hygiene in the community to enhance sustainability of the facility and to promote the health in the area in the long run. In 2017, the Government of Japan supported the project with USD 1,011,000 USD which enable UNOPS to construct two water yards in two States of Darfur, and upgrade four existing hand pump facilities, rehabilitate one water yard, construct water supply pipe line to five health service facilities, conduct capacity building of SWC staff and WASH education/community awareness workshops in five Darfur States. The project will reach 49,375 community members in the five states of Darfur.

The delegation continued the health centre in Tanjiki which is supported by the JICA project for Strengthening Peace through the Improvement of Public Services in Three Darfur States (SMAP II). The project focuses capacity development of government staff working in the health, water, employment and monitoring and evaluation sectors in order to improve provision of public services in three Darfur States (North, South and West). The Ambassador expressed his appreciation for the warm welcome and support by the community. A representative of the community, Mohamed Ibrahim Mohamed, expressed his appreciation for the generous support from Japan, saying “we are very happy, and we thank them for their active support in the field of water and health”.

In the evening of the first day of the visit, the delegation was invited by H.E. Mr. Yassin Hussein Hamd, the Wali of the State, to the official dinner. In his remarks during the dinner, the Wali expressed profound gratitude for the financial contributions by the government of Japan as well as the work being done by UNOPS, JICA and WFP toward the recovery and development of the State. He especially appreciated the assistance in the water field as it contributes to the consolidation of Peace in the state.

On his part, H.E Ambassador Urabayashi stated that he was very happy to see how the Japan-funded projects help the local population and was overwhelmed by the warm welcome of the local population in Tanjiki, which is a proof that the project is well appreciated by them. He also said that he is proud that Japan is supporting the Sudanese people in critical fields to their lives such as water and health.

On the second day of the visit, the Ambassador visited WFP projects in West Darfur State, including a visit to Krinding one camp for internally displaced persons (IDPs). He met with beneficiaries participating in a project funded by the government of Japan, called Food Assistance for Asset (FFA), which aims at meeting IDPs’ food demand while building self-reliance through productive activities. The delegation saw a local school which the community has worked together to build. He also visited Al-Sultan camp where the innovative cash programme also funded by Japan is being implemented to give beneficiaries greater autonomy and choice. Japan is one of WFP’s significant donors who continue to support a range of projects across Sudan.

For more information, please contact:

Mr. Yuma Kajihara, Third Secretary, Embassy of Japan in Sudan

Ms. Mio Kamiyanagi, Communication focal point, UNOPS Sudan

Phone: +249-991630693 Email: MioK@unops.org

Ms. Tomoko Ono, Representative, JICA Sudan, Ono.Tomoko@jica.go.jp

Ms Belinda Popovska, Communications Officer, WFP, camila.urbina@wfp.org



Ambassador of Japan in Sudan, making his speech at the handover ceremony of the water yard



Water Yard constructed in Tanjiki



Ambassador of Japan invited to a dinner hosted by H.E. Mr. Hussein Yassin Hamad, Governor of West Darfur State



Ambassador of Japan visits a health center in Tanjiki which is supported by JICA



The school constructed by IDPs in Krinding one camp through FFA activities



من الشعب الياباني
From the People of Japan



World Food
Programme

بيان صحفي مشترك

سعادة سفير اليابان لدى السودان السيد أورابياشي يزور مشاريع مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع (UNOPS) ووكالة اليابان للتعاون الدولي (JICA) وبرنامج الأغذية العالمي للأمم المتحدة (WFP) ولاية غرب دارفور

قام وفد ياباني، بقيادة سعادة سفير اليابان لدى السودان السيد شينجي أورابياشي، بزيارة لمدة يومين لولاية غرب دارفور في الفترة ما بين 5 و 6 نوفمبر 2018. تم استقبال الوفد بترحاب من قبل حكومة الولاية والأمم المتحدة وأعضاء المجتمع المحلي والمستفيدين من المشاريع التي تمولها اليابان لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع ووكالة اليابان للتعاون الدولي (جايجا) وبرنامج الأغذية العالمي للأمم المتحدة. وكانت هذه هي أول زيارة لسعادة سفير اليابان لولاية غرب دارفور.

كان الهدف من الزيارة التعرف على الأوضاع في ولاية غرب دارفور والوقوف بصورة مباشرة على تأثير المشروعات المنفذة بواسطة مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع (UNOPS) ووكالة اليابان للتعاون الدولي (JICA) وبرنامج الأغذية العالمي للأمم المتحدة (WFP) في غرب دارفور.

قام الوفد أولاً بحضور مراسم تسليم مشروع "التدخل الطارئ للوصول للمياه في ولايات دارفور الخمسة" والذي يقوم بتنفيذه مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع في منطقة طنجكي بغرب دارفور. يهدف هذا المشروع لتمكين مجتمعات المناطق الريفية بولايات دارفور من الحصول على مياه شرب نظيفة بصورة آمنة وفعالة، خاصة النساء والأطفال، كما يهدف لبناء قدرات أعضاء فرق هيئة المياه بكل ولاية ولزيادة التوعية بخصوص استخدام المياه

والنظافة في المجتمعات لزيادة استمرارية عمل المنشآت و تعزيز الصحة على المدى الطويل في المنطقة. في 2017 دعمت حكومة اليابان المشروع بمبلغ 1,011,000 دولار مما مكّن مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع من بناء محطتين للمياه بولايتين من ولايات دارفور، وتطوير أربعة منشآت تقليدية تستخدم المضخات اليدوية، وإعادة تأهيل محطة للمياه، وبناء خط أنابيب لتزويد خمسة منشآت للخدمات الصحية بالمياه، ولتنفيذ ورش بناء قدرات للعاملين بهيئة المياه، وورش زيادة التوعية المجتمعية بولايات دارفور الخمس. سيصل المشروع إلى 49,375 فرد من مجتمعات ولايات دارفور الخمس.

واصل الوفد رحلته بزيارة المركز الصحي بطنجكي، والذي تدعمه وكالة اليابان للتعاون الدولي عبر مشروع تعزيز السلام عبر تحسين الخدمات العامة بثلاث من ولايات دارفور. يركز هذا المشروع على زيادة المقدرات التنموية للموظفين الحكوميين العاملين في قطاعات الصحة والمياه والتوظيف والإشراف والتقييم من أجل تحسين تقديم الخدمات العامة لولايات شمال وجنوب وغرب دارفور. أعرب السفير عن تقديره للاستقبال الحار ودعم المجتمع المحلي. وعبر السيد محمد ابراهيم محمد، ممثل المجتمع المحلي، عن إيمتانه للدعم السخي من اليابان وقال: "نحن سعداء جداً، ونشكرهم على دعمهم الفاعل لقطاعي المياه والصحة".

في امسية اليوم الأول للزيارة قام سعادة الوالي السيد يس حسين حمد، والي ولاية غرب دارفور، بدعوة الوفد لعشاء رسمي. أعرب سعادة الوالي في حديثه أثناء العشاء عن تقديره العميق للمساهمات المالية المقدمة من حكومة اليابان للمشاريع في الولاية، وأيضاً للعمل الذي يقوم به مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع ووكالة اليابان للتعاون الدولي وبرنامج الأغذية العالمي للأمم المتحدة من أجل تعافي وتنمية الولاية. عبر سعادة الوالي أيضاً عن إيمتانه بشكل خاص للمساعدات في قطاع المياه لأنها تؤدي لتعزيز السلام في الولاية.

من جانبه، أعرب السفير أورابياشي عن سعادته لرؤية كيف أن المشروعات التي تمولها اليابان تساعد المجتمعات المحلية، وتقديره العميق لحرارة إستقبال مجتمع طننجكي المحلي للوفد، والذي يدل على تقديرهم للمشروع. أعرب سعادة السفير أيضاً عن فخره بأن تساعد اليابان الشعب السوداني في المجالات الحياتية الحساسة كالمياه والصحة.

في اليوم الثاني من الزيارة قام سعادة السفير بزيارة مشاريع برنامج الأغذية العالمي للأمم المتحدة في ولاية غرب دارفور، وتضمنت الرحلة زيارة معسكر كريندينق واحد للنازحين أيضاً. التقى سعادة السفير بالمستفيدين المشاركين في مشروع بناء الإعتماد على الذات والذي تموله اليابان و المسمي "المساعدة الغذائية مقابل المهارات" والذي يهدف لتلبية حاجة النازحين للغذاء عبر بناء إعتمادهم على انفسهم من خلال النشاطات المنتجة. قام الوفد بزيارة مدرسة محلية عمل المجتمع المحلي مع بعضه البعض من أجل بنائها. قام الوفد أيضاً بزيارة معسكر السلطان والذي

ينفذ فيه برنامج السيولة النقدية المبتكرة، الذي تموله اليابان أيضا، والذي يهدف لإعطاء المستفيدين استقلالية وخيارات أكثر في نشاطاتهم. اليابان تعتبر واحدة من أكبر المانحين لبرنامج الأغذية العالمي للأمم المتحدة وهي تواصل تقديم دعمها لعدد من المشاريع في مختلف مناطق السودان.

لمزيد من المعلومات يمكن الإتصال ب:

- السيد: يوما كاجيهارا، سكرتير ثالث، سفارة اليابان في السودان

- السيدة: ميو كامياناغي، نقطة الإتصال المركزية، مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

هاتف: +249-991630693، بريد الكتروني: MioK@unops.org

- السيدة: توموكو أونو، ممثل جاياكا السودان

بريد الكتروني: Ono.Tomoko@jica.go.jp

- السيدة: بليندا بوفيسكا، ضابط الإتصالات، لبرنامج الأغذية العالمي للأمم المتحدة

بريد الكتروني: camila.urbina@wfp.org



سفير اليابان لدى السودان مخاطباً مراسم تسليم محطة المياه



محطة المياه التي تم تشييدها بمنطقة طنجكي



سفير اليابان لدى السودان في دعوة العشاء التي أقامها سعادة السيد
حسين يس حمد، والي غرب دارفور



سفير اليابان لدى السودان في زيارة لمركز طنجكي الصحي
الذي تدعمه وكالة اليابان للتعاون الدولي جايكا



المدرسة التي شيدها النازحون في معسكر كريندينق واحد عبر مشروع "المساعدة الغذائية مقابل المهارات"